

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 47 (2000)
Heft: 7-8

Register: Branchenregister = Registre des branches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS/TWE
Abriss ITAP/ITAS/ITMO

marcmetal



Un'azienda del Gruppo Regazzi, Gordola-TI
Ein Unternehmen der Regazzi Gruppe, Gordola-TI
Une entreprise du Groupe Regazzi, Gordola-TI

6807 Tavernè 091 - 935 74 74 6823 Rothenburg 041 - 289 73 66
6596 Gordola 091 - 745 01 51 1217 Meyrin 022 - 783 03 00

Schutzräume TWP/TWS/TWE/TWO
Abriss ITAP/ITAS/ITMO/ITO

Andair AG

Schutzraumventilation:
- Explosionsschutzventile - Gasdichte Klappen
- Gasfilter - Abluftventilatoren
- Belüftungsaggregate - Luftauslässe

Sanitärkomponenten:
- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

Schutzraumabschlüsse
Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 46 76
Fax 022 361 87 45

Einrichtungen
Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tél. 052 304 24 24
Fax 052 304 24 25

Hans Hodel AG
Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 997 84 11
Fax 031 997 84 19



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Einrichtungen
Installations

Aktion Nachrüstung
Equipement (action)



Projektierung und Organisation von Zivilschutz-Nachrüstungen.
Alle Einrichtungsprodukte der wichtigsten Schweizer Lieferanten aus einer Hand.

Schutztechnik + Sicherheit

Grellingerstrasse 37
CH-4208 Nunningen
Telefon 061 795 95 90
Telefax 061 795 95 91

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme

Kockum Sonics AG



Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41

miracom

wireless
for you

Miracom AG - Haldenstrasse 5 - Postfach 2563 - 6342 Baar
Telefon 041-768 67 67 - Fax 041-768 67 99
<http://www.miracom.com> - e-mail info@miracom.com

Bettwaren
Articles de literie



Wiggermatte
6260 Reiden
Tel. 062 758 35 66
Fax 062 758 35 67

Computer-Software
Logiciel pour ordinateurs



Zivilschutzlösungen für
Kanton und Gemeinden

HOHSOFT-Produkte AG • Niederhardstrasse 18 • 4658 Däniken
Telefon 062 291 30 10 • Fax 062 291 30 25

Lärmschutz
Protection contre le bruit



ACO Lärmschutz
Allenspach + Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 212 58 85-88
Telefax 062 212 16 52

Die einbaufähigen Alu-Schallschutzwände von ACO

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82
www.krueger.ch

8855 Wangen
7205 Zizers
7503 Samedan
8157 Dielsdorf
6353 Weggis
4203 Grellingen
3110 Münsingen
1606 Forel
6596 Gordola

Telefon 055 450 60 80
Telefon 081 300 62 62
Telefon 081 852 56 85
Telefon 01 853 25 50
Telefon 041 392 00 90
Telefon 061 741 23 23
Telefon 031 721 48 11
Telefon 021 781 07 81
Telefon 091 745 24 61

Woldecken
Couvertures de laine

eskimo®
textil ag
E-Mail: info@eskimo.ch
Internet: www.eskimo.ch

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 396 20 20
Fax 052 396 20 85

Mobiltelefone und Pager
Téléphones portables et pager

mira.com wireless for you
Miracom AG · Haldenstrasse 5 · Postfach 2563 · 6342 Baar
Telefon 041-768 67 67 · Fax 041-768 67 99
http://www.miracom.com · e-mail info@miracom.com

Notstromanlagen
Générateurs de secours

NOTSTROMANLAGEN
für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 762 11 33, Postfach

panelectra
Paneelectra AG
Industriestrasse 17
CH-8910 Affoltern a.A.
Telefon 01 762 11 11
Fax 01 761 82 03

AKSA
AKSA WÜRENLOS AG
Tel: 056 424 13 13
CH-5436 Würenlos Fax: 056 424 13 30

Schutzraumnachrüstungen
Equipements pour abris

keller
S. Keller AG
Zivilschutz-Technik
CH-9444 Diepoldsau
Blumenstrasse 38
Telefon 071 733 15 49
Fax 071 733 26 07

Schutzraum-Nachrüstungs-Aktionen
Dienstleistungen für Gemeinden,
Liegenschaftsverwaltungen und Ortchefs.

SPILLER

Keller-/
Zivilschutzein-
richtungen

Unser Produkt wurde von der Stiftung Brändli hergestellt. Wir freuen uns, damit einen echten Beitrag für die Beschäftigung von Menschen mit Behinderungen leisten zu dürfen.

Spiller AG, Horwerstr. 133, 6010 Kriens
Tel. 041/340 87 70, Fax 041/340 90 08

Spiller AG, Luchswiesenstr. 136, 8051 Zürich
Tel. 01/320 01 34, Fax 01/320 01 38

Spiller AG, Webergutstr. 14, 3052 Zollikofen
Tel. 031/911 55 01, Fax 031/911 55 13

spiller@info.ch

Stapelbehälter
Casiers à éléments



Georg Utz AG
Augraben 2-4
CH-5620 Bremgarten
Tel. 056 648 77 11
e-mail: info@ch.georgutz.com
www.georgutz.com

WEZ
WEZ Kunststoffwerk AG
5036 Oberentfelden
Telefon 062 737 88 00
Fax 062 737 88 10
E-Mail: info@wez.ch, Internet: www.wez.ch

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

ROMAY AG Telefon 062 768 22 44
Trockenklosett/Waschrinnen
5727 Oberkulm Telefon 062 776 28 80
E-Mail: entsorgung@romay.ch



Georg Utz AG
Augraben 2-4
CH-5620 Bremgarten
Tel. 056 648 77 11
e-mail: info@ch.georgutz.com
www.georgutz.com

Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes

HAUG ROBERT HAUG AG STICKEREI
UETUBERGSTR. 137 8045 ZÜRICH
TEL. 01 455 54 00 FAX 01 455 54 01
INTERNET: www.stickereien.ch

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen, Achselschlaufen,
Rahmen für Namensschilder usw.

Zivilschutzmobiliar
Mobilier pour protection civile

SPILLER
Keller-Zivilschutzeinrichtungen

Spiller AG
Horwerstr. 133
6010 Kriens
Tel. 041/340 87 70
Fax 041/340 90 08
spiller@info.ch

SCHUTZRAUM-TECHNIK
MENGEU
ISO 9001
St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
Tel. 052 368 66 66 Fax 052 368 66 55
Internet http://www.mengeu.ch

hegner
zivilschutz protection civile
J. Hegner AG Telefon 055 450 60 30
CH-8854 Galgenen Telefax 055 450 60 31

ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach + Co. AG
Postfach 117
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 212 58 85-88
Telefax 062 212 16 52
Betten, Tische, KP-Einrichtungen,
Lagergestelle, Trocken-Klosett

keller
S. Keller AG
Zivilschutz-Technik
CH-9444 Diepoldsau
Telefon 071 733 15 49
Fax 071 733 26 07

Feuerwehr
Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Protection contre les accidents

letrona
Letrona AG Internet: www.letrona.ch
E-Mail: marketing@letrona.ch
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Beleuchtungsmasten/Stative
Poteaux d'éclairage/supports

Bauten Construction

Sandsäcke
Sacs de sable

CLARK MASTS TEKSAM AG

Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf
Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

Relianz AG Zürich Hotline
01 / 777 8 666
Tel. 01 701 82 82 / Fax 01 701 82 99

letrona

Internet: www. letrona.ch
Letrona AG E-Mail: marketing@letrona.ch
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

letrona

Internet: www. letrona.ch
Letrona AG E-Mail: marketing@letrona.ch
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

TEAG

TEXTIL-EMBALLAGEN AG

4018 BASEL

Reinacherstrasse 101
Tel. 061 331 22 55 · Fax 061 331 77 25
E-Mail: teag@bluewin.ch

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support

Schutzraumsanierungen
Assainissements d'abris

FEUERSCUTZ
Messer AG CH-3123 Belp
Tel. 031 819 22 43, Fax 031 819 62 24

Schlauchpflege
Feuerwehrgeräte
Feuerwehrfahrzeuge
Feuerwehrranhänger
ZS-Anh. Aufbauten

ebo

Ebo Systems AG
Polyester-Presswerk

Tambourstrasse 8, 8833 Samstagern
Tel. 01 787 87 87, Fax 01 787 87 99

keller

S. Keller AG
Zivilschutz-Technik
CH-9444 Diepoldsau
Telefon 071 733 15 49
Fax 071 733 26 07

Hochwasserschutz
Protection contre les inondations

Schutzraumventilation
Ventilation pour abris

Beaver by Bieri

Hochwasserschutz

Der robuste Damm:

- Stauhöhe bis 1.5m!
 - Stoppt Wasser
 - Lenkt Wasser
 - Schützt vor Wasser
- Bieri Blachen AG
CH-6022 Grosswangen
Tel. 041-980 53 53
Fax 041-980 53 54

letrona

Internet: www. letrona.ch
Letrona AG E-Mail: marketing@letrona.ch
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

SCHUTZRAUM-TECHNIK
MENGEU
ISO 9001

St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
Tel. 052 368 66 66 Fax 052 368 66 55
Internet http://www.mengeu.ch

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

Pumpen
Pompes

Diverses
Divers

letrona

Internet: www. letrona.ch
Letrona AG E-Mail: marketing@letrona.ch
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

Biral

Biral AG

CH-3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44
info@biral.ch
Internet: www. biral.ch

suvaPro

Sicher arbeiten

Suva

Bereich Sicherheitsprodukte
Augenschutz/Gehörschutz
Rösslimattstrasse 39
6005 Luzern

Tel: 041 419 52 22
Fax: 041 419 58 80

Internet: www.suva.ch/sapros